



批出建築圖則數目略有增加

建築拓展署建築物條例執行處今年三月批出之建築圖則三十四份，較前兩個月略有增加。二月份批出廿九份，而一月份則批出廿八份。

不過，本年頭三個月平均每月批出僅逾三十份則較一九八三年平均每月四十二份為少。

三月份批出之圖則包括由CITY-SPACE INVESTMENT LIMITED在九龍灣興建之一座十一層高工場及貨倉大廈，以及由PAI YUEN COMPANY LIMITED在元朗興建之一座七層高工場及貨倉大廈。

此外，並有地下鐵路公司柴灣車廠之職員俱樂部大廈，以及連接車廠主要建築物平台及將來北柴灣站商業發展區之一條行人天橋；火炭工業區之一座工廠大廈；香港中文大學一座學術大樓及一電力分站；位於仁濟街及荃灣街市街之仁濟醫院擴建；在大嶼山長沙之一座電話機樓。

批出之圖則中，有十六份在港島，三份在九龍及十五份在新界。

建築物條例執行處又在三月份內批准四十五項建築工程動工。其中港島佔十五份，九龍佔五份，新界佔廿五份。

這些工程包括太古城一個泳池；觀塘功樂道一間教堂及職員宿舍；油塘高超道一間安老院；大埔工業邨及九龍灣之兩間工廠和沙田一間職業先修中學及宿舍。

這些建築工程之總樓宇面積共達二十一萬二千五百四十三點三平方米，其中十二萬九千二百六十三點一平方米為住宅用途，其餘則為非住宅用途。

三月份發出新建成樓宇入伙紙計三十五份。

此等新建成樓宇之報價總值為四億八千九百四十萬元。

#### 水塘存水數字

水務署宣佈，截至今日（四月三十日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億零五十三萬三千立方米，佔總容量百分之六十八點三。

去年同期各水塘之總存水為四億三千九百四十六萬六千立方米，即總容量百分之七十五。

## 工業訓練研討會

職業訓練局邀請中學輔導教師出席一個研討會，以介紹該局屬下九龍灣訓練中心綜合大樓的設施及其所開辦的課程。

研討會訂於下（五）月十二日（星期六）上午九時三十分至十一時三十分假中區恒生銀行大廈二十樓該銀行禮堂舉行。

該局發言人說：「九龍灣訓練中心綜合大樓將於今年十月啓用，大樓內設有五間訓練中心，為電子業、酒店業、金屬品製造業、塑膠業及印刷業訓練技術人員。」此等中心將開辦全日制及部份時間制的技術員、技工及操作工級的課程。

發言人說，設立此等中心是本港工業訓練的一個里程碑，務求本港有足夠受過訓練的人手，以應付各業的人力需求。

發言人又說：「是次研討會將有助輔導教師獲得訓練中心的資料，如訓練目的、中心設備、課程的性質及入學條件等。」

「輔導教師將可透過他們的輔導工作，將有關投身工業界的職業前途及受訓練機會等資料，轉達給中三及中五畢業生。」

參加研討會費用全免。欲參加者請於辦公時間內致電話五—八九三二三四一內線二五四與研討會秘書聯絡。

各界人士及僱主  
應遵守稅務條例

稅務局提醒各界人士及僱主，應遵守稅務條例。

稅務局發言人今日（星期一）說，稅務條例規定在任  
何課稅年度內應要納稅的人士，必須在有關年度課稅基  
期終止後的四個月內，以書面通知稅務局長，但已獲稅  
務局通知填報該年度報稅表格者則屬例外。

發言人又說，任何人如停止經營行業、專業或商業；  
或停止受任應課薪俸稅之職位或職務；或不再有任何應  
繳個人入息稅之入息來源時，必須在此等情形發生的一  
個月內，以書面通知稅務局長。

發言人說，任何應繳薪俸稅、利得稅或個人入息稅之  
人士，如離港超過一個月，必須在啓程日期之前最少一  
個月，以書面通知稅務局長。如因業務或職務關係必須  
經常離港者，則不在此限。

至於任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，  
在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務  
局長。

發言人又提醒僱主於僱用新僱員時，如該僱員可能應  
繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，將有關該僱員  
的詳細資料，以書面通知稅務局長。

僱主如行將在本港解僱一名僱員，而該僱員為應繳納  
薪俸稅者，則僱主必須在解僱該僱員之前最少一個月，  
以書面通知稅務局長。

凡應繳納薪俸稅之僱員如即將離港超過一個月，則其  
僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，以書面  
通知稅務局長，但如僱員因職務上關係而須經常離港者  
則不在此限。

發言人說，如僱主已通知稅務局長表示他行將解僱一名應繳納薪俸稅之僱員，除非已獲得稅務局長之書面同意，否則該僱主在向稅務局長提出通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付。

但在該月內，如該僱員請求僱主在其應得之款項內代交款項予稅務局長，則僱主可代其作該項支付。

根據上述條款規定向稅務局長發出通知的表格，可向香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈八樓稅務局辦事處索取。

#### 大澳換水管

#### 週四停供水

水務署宣佈，由於更換水管關係，大澳部份地區將於星期四（五月三日），上午十時至下午五時，暫停食水供應。

受影響地區在石仔埔街範圍內，包括大澳警署，消防局，賽馬會診所，大澳學校及大澳公立學校。

荃灣地鐵站停車場  
三層樓宇招標承租

地政署現正招標承租荃灣地鐵站停車場三層樓作商業用途。

該三層樓爲停車場二樓（二千零二十平方米）、三樓二千一百四十平方米）及四樓其中一部份（一百九十平方米）。

租期每七年，其後可再續期。

中標者須負責裝修及管理該等地方。用作零售商店、銀行、陳列室及辦公室。但餐室則只准在三樓開設。

投標表格，告示及章程可在下列地點索取：

\* 花園道美利大廈六樓地政署測量部；

\* 九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓地政署物業管理組；

\* 新界荃灣青山公路一百七十四至二百零八號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處。

各層承租樓宇在四月三十日至五月四日每日下午九時至下午五時開放供參觀。

截標日期爲一九八四年六月八日中午十二時正。

新界植樹六十萬株  
北區週五辦植樹日

新界市政署在本年度種植季節內，會在新界各處種植約六十萬株花木幼苗，以美化居住環境及增添更多綠蔭地帶。

爲此，新界各區亦將於未來數星期，先後舉辦植樹日，使當地居民及學生能夠實際參與種植樹苗。

本星期五（五月四日），北區植樹日將率先在粉嶺臨時房屋區毗鄰一幅路旁空地上舉行。來自北區五所學校約六十名熱心公益的學童，將在該處種植三十株常綠喬木白千層的幼苗。

參加北區植樹日的人士，尚有北區政務專員胡德品、大埔粉嶺工程拓展處經理鄒禮、北區市政主任馬耀基、打鼓嶺鄉事委員會主席陳友才以及沙頭角鄉事委員會主席葉勝。

新界市政署發言人表示，該署本年度之種植工作，是爲配合清潔香港運動美化計劃而進行。在未來數個月內，上述六十萬株植物，包括樹木、灌木、攀藤植物、鋪地性植物及時花等，將在新界各處公園、園圃、遊樂場及路旁種植。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

北區植樹日將於本星期五（五月四日）下午二時三十分，在粉嶺臨時房屋區毗鄰之路旁空地舉行，歡迎派員訪躡。

中西區校長舉辦座談會  
討論提高社會意識責任

中西區校長聯會將於明日（星期二）下午三時假座中環拱北行三樓皇家香港輔助警察會所舉行一項座談會，討論教育人士對提高社會意識所肩負的責任。

屆時，立法局議員譚惠珠女士將應邀出席該長達兩小時的座談會作專題演講。

中西區校長聯會是由中西區政務處推動，並在區議會贊助下，於去年四月成立，目的在加強區內各校長之間的聯系。

是項座談會歡迎區內八十二位校長參加。

明日座談會開始前，校長聯會將舉行一個簡單就職典禮，由中西區政務主任余賜和，及高級教育主任謝錦成主禮。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

中西區校長聯會就職典禮暨「教育人士對提高社會意識所肩負的責任」座談會定明日（星期二）下午三時假中環拱北行皇家香港輔助警察會所舉行。歡迎派員訪攝。

### 道路暫時封閉

運輸署宣佈，星期三（五月二日）上午八時至下午二時，鑽石山聯誼路介於龍翔道及斧山道之一段將暫時封閉，不准通車，以便進行一項清拆工程。

### 史丹利夫人視察社會福利服務

英國國防部次官史丹利之夫人，今（星期一）晨視察本港的社會福利服務。

她參觀社會福利署屬下梁顯利油蔴地社區中心，對志願機構及政府為這個人口稠密地區居民所提供的各項服務，甚感興趣。

該等服務機構包括一間精神康復者會所、社區及小組工作部、日間幼兒中心及老人中心。

陪同史丹利夫人參觀者為西九龍福利專員馮家正及中心主任鍾煥璋。

編輯注意：史丹利夫人訪問老人中心圖片一幀經由政府新聞處傳真機發放。